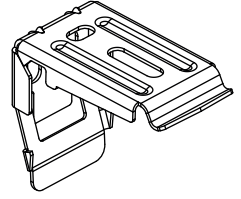
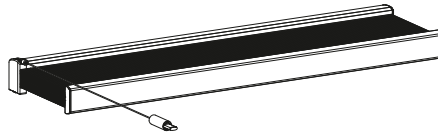
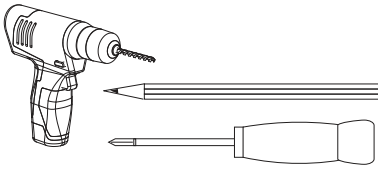
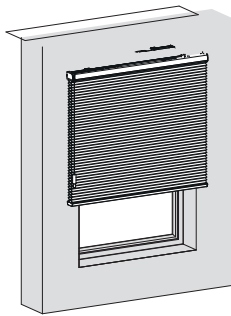
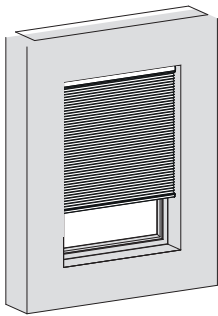
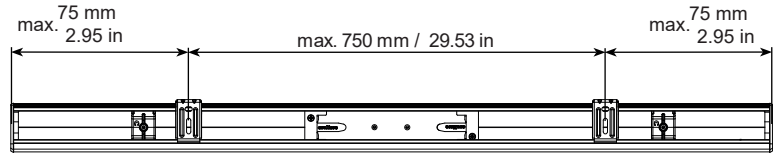


Motorised Pleated Fitting Instruction



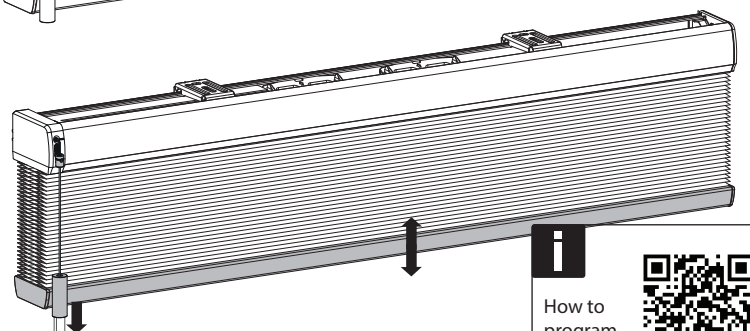
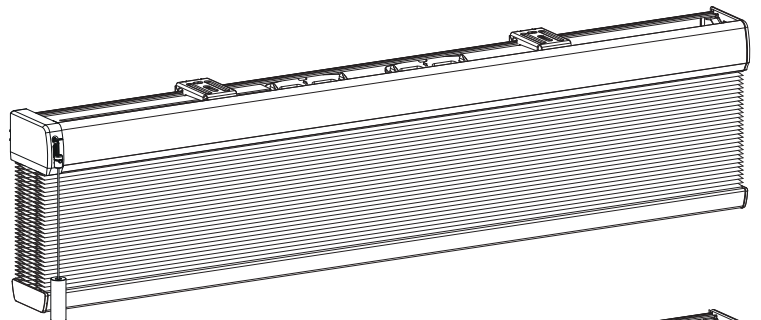
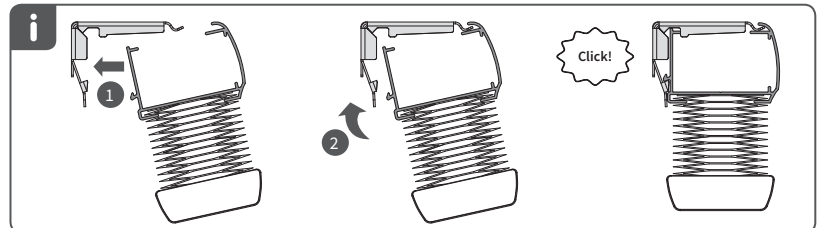
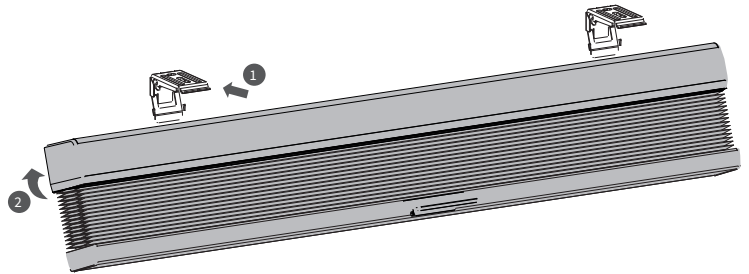
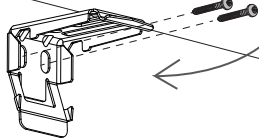
i

EN: Fixings are not included **FR:** Les fixations ne sont pas incluses **DE:** Befestigungen sind nicht enthalten **NL:** Bevestigingen niet inbegrepen **PL:** Mocowania nie są dołączone **E:** Fijaciones no incluidas **IT:** I fissaggi non sono inclusi **DA:** I fästningsordninger er ikke inkluderet **FI:** Kiinnikkeet eivät sisälly toimitukseen **EST:** Kinnitused ei kuulu komplekti



Inside mount

Outside mount



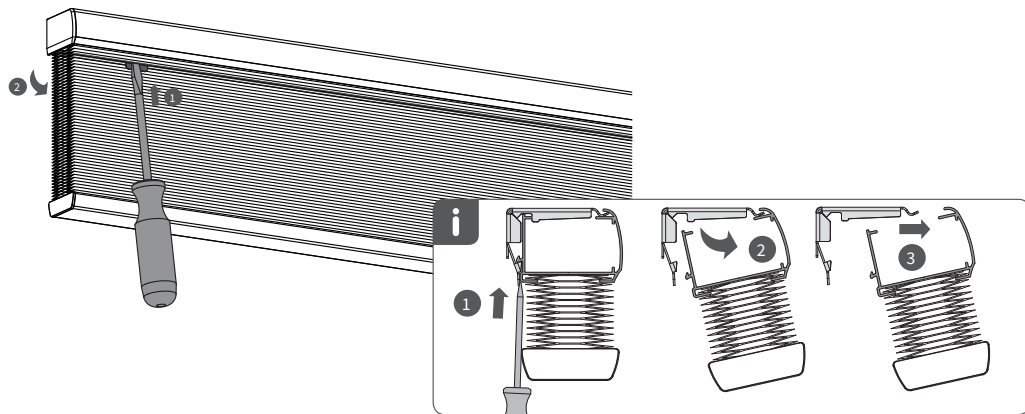
i

How to program the blind



rtube.nl/red1922

EN: Removal
FR: Déménagement
DE: Umzug
NL: Verhuizing
PL: Demontaż
E: Mudanzas
IT: Rimozione
DA: Fjernelse
SE: Avlägsnande
NO: Fjerning
FI: Poistaminen
EST: Eemaldamine



Product Information

EN: We recommend daily use of your blind and to leave it folded for longer periods of time. This is essential to keep the pleats in their correct form especially if the blind is exposed to high temperatures. In cases of loose fibers, carefully trim these and do not pull under any circumstances. **FR:** Nous vous recommandons d'utiliser votre store quotidiennement et de le laisser plié pendant de longues périodes. Ceci est essentiel pour maintenir les plis dans leur forme correcte, surtout si le store est exposé à des températures élevées. En cas de fibres lâches, coupez-les soigneusement et ne tirez en aucun cas dessus. **DE:** Wir empfehlen Ihnen, Ihr Rollo täglich zu benutzen und es über längere Zeiträume gefaltet zu lassen. Dies ist wichtig, damit die Falten in der richtigen Form bleiben, insbesondere wenn die Jalousie hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Falls sich Fasern lösen, schneiden Sie diese vorsichtig ab und ziehen Sie auf keinen Fall daran. **NL:** We raden aan om je rolgordijn dagelijks te gebruiken en langere tijd opgevouwen te laten liggen. Dit is essentieel om de plooien in hun juiste vorm te houden, vooral als het rolgordijn wordt blootgesteld aan hoge temperaturen. Als er losse vezels zijn, knip deze dan zorgvuldig bij en trek er in geen geval aan. **PL:** Zalecamy codzienne korzystanie z żaluzji i pozostawianie jej złożonej przez dłuższy czas. Jest to niezbędne do utrzymania plis w ich prawidłowej formie, zwłaszcza jeśli roleta jest narażona na działanie wysokich temperatur. W przypadku luźnych włókien należy je ostrożnie przyciąć i pod żadnym pozorem nie ciągnąć. **E:** Recomendamos utilizar el estor a diario y dejarlo plegado durante largos periodos de tiempo. Esto es esencial para mantener los pliegues en su forma correcta, especialmente si el estor está expuesto a altas temperaturas. En caso de fibras sueltas, recórtelas con cuidado y no tire de ellas bajo ningún concepto. **IT:** Si consiglia di utilizzare la tenda quotidianamente e di lasciarla piegata per lunghi periodi di tempo. Questo è essenziale per mantenere le pieghe nella loro forma corretta, soprattutto se la tenda è esposta ad alte temperature. In caso di fibre allentate, tagliarle con cura e non tirarle in nessun caso. **DA:** Vi anbefaler, at du bruger dit gardin dagligt og lader det være foldet i længere tid. Dette er vigtigt for at holde folderne i deres korrekte form, især hvis gardinet udsættes for høje temperaturer. I tilfælde af løse fibre skal du omhyggeligt trimme disse og under ingen omstændigheder trække i dem. **SE:** Vi rekommenderar att du använder din persienn dagligen och att du låter den vara hopvikt under längre tidsperioder. Detta är viktigt för att plisseringen ska behålla sin rätta form, särskilt om persiennen utsätts för höga temperaturer. Om det finns lösa fibrer, klipp försiktigt bort dem och dra inte i dem under några omständigheter. **NO:** Vi anbefaler daglig bruk av persiennen og å la den ligge sammenfoldet i lengre perioder. Dette er viktig for å holde foldene i riktig form, spesielt hvis persiennen utsettes for høye temperaturer. Hvis det er løse fibre, må du trimme disse forsiktig og ikke trekke i dem under noen omstendigheter. **FI:** Suosittelemme kaihtimen päivittäistä käyttöä ja sen jättämistä taitettuna pidemmäksi aikaa. Tämä on tärkeää, jotta laskokset pysyvät oikeassa muodossaan, erityisesti jos kaihdin altistuu korkeille lämpötiloille. Jos kuituja on irronnut, leikkaa ne huolellisesti, äläkä missään tapauksessa vedä. **EST:** Soovitame ruloo igapäevaselt kasutada ja jätta see pikemaks ajaks kokku voltimata. See on oluline, et hoida voldid õiges vormis, eriti kui ruloo puutub kokku kõrgete temperatuuridega. Lahtiste kiudude korral kärpige need hoolikalt ja ärge mingil juhul tõmmake.

Care Instructions

EN: To clean the fabric, carefully wipe each pleat with a damp or dry cloth/duster. Do not use aggressive cleaning agents for window frames/glass, as these are likely to come into direct or indirect contact (through condensation) with the blind. The blinds are suitable for heated living spaces only and not suitable for exterior use. Water condensation can occur in cases of insufficient ventilation, if water damage has occurred this is not included in the warranty. **FR:** Pour nettoyer le tissu, essuyez soigneusement chaque pli à l'aide d'un chiffon ou d'un plumeau humide ou sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour les cadres de fenêtres ou les vitres, car ils risquent d'entrer en contact direct ou indirect (par la condensation) avec le store. Les stores conviennent uniquement aux espaces de vie chauffés et ne conviennent pas à une utilisation extérieure. La condensation peut se produire en cas d'aération insuffisante. Si un dégât des eaux s'est produit, il n'est pas couvert par la garantie. **DE:** Wischen Sie zur Reinigung des Stoffes jede Falte vorsichtig mit einem feuchten oder trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel für Fensterrahmen/Glas, da diese direkt oder indirekt (durch Kondenswasser) mit dem Rollo in Kontakt kommen können. Die Jalousien sind nur für beheizte Wohnräume und nicht für den Außenbereich geeignet. Bei unzureichender Belüftung kann es zu Kondenswasserbildung kommen, ein entstandener Wasserschaden ist nicht von der Garantie abgedeckt. **NL:** Om de stof schoon te maken, veeg je voorzichtig over elke ploo met een vochtige of droge doek/doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen voor kozijnen/glas, omdat deze direct of indirect (door condensatie) in contact kunnen komen met de jaloezie. De jaloeziën zijn alleen geschikt voor verwarmde woonruimtes en niet voor buitengebruik. Bij onvoldoende ventilatie kan watercondensatie optreden, als er waterschade is opgetreden valt dit niet onder de garantie. **PL:** Aby wyczyścić tkaninę, należy ostrożnie przetrzeć każdą plisę wilgotną lub suchą ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących do ram okiennych/szkła, ponieważ mogą one wejść w bezpośredni lub pośredni kontakt (poprzez kondensację) z roletą. Żaluzje nadają się wyłącznie do ogrzewanych pomieszczeń mieszkalnych i nie nadają się do użytku zewnętrznego. Kondensacja wody może wystąpić w przypadku niewystarczającej wentylacji, jeśli doszło do uszkodzenia przez wodę, nie jest to objęte gwarancją. **E:** Para limpiar el tejido, limpie cuidadosamente cada pliegue con un paño húmedo o seco. No utilice productos de limpieza agresivos para marcos de ventanas o cristales, ya que podrían entrar en contacto directo o indirecto (por condensación) con el estor. Las persianas son adecuadas únicamente para espacios habitables con calefacción y no son aptas para su uso en exteriores. La condensación de agua puede ocurrir en casos de ventilación insuficiente, si se han producido daños por agua, esto no está incluido en la garantía. **IT:** Per pulire il tessuto, strofinare con cura ogni piega con un panno/spolverino umido o asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi per i telai delle finestre e i vetri, poiché potrebbero entrare in contatto diretto o indiretto (attraverso la condensa) con la tenda. Le tende sono adatte solo per ambienti riscaldati e non sono adatte all'uso esterno. In caso di ventilazione insufficiente, si può verificare la formazione di condensa; i danni causati dall'acqua non sono coperti dalla garanzia. **DA:** Rengør stoffet ved forsigtigt at tørre hver fold af med en fugtig eller tør klud/dug. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til vinduesrammer/glas, da disse sandsynligvis vil komme i direkte eller indirekte kontakt (gennem kondens) med persiennen. Persiennen er kun egnet til opvarmede opholdsrum og er ikke egnet til udendørs brug. Vandkondensation kan forekomme i tilfælde af utilstrækkelig ventilation, og hvis der er opstået vandskader, er dette ikke omfattet af garantien. **SE:** Rengör tyget genom att försiktigt torka av varje veck med en fuktig eller torr trasa/duster. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för fönsterkarmar/glas, eftersom dessa kan komma i direkt eller indirekt kontakt (genom kondens) med persiennen. Persiennerna är endast lämpliga för uppvärmda bostadsutrymmen och inte för utomhusbruk. Vattenkondens kan uppstå vid otillräcklig ventilation, om vattenskada har uppstått ingår detta inte i garantin. **NO:** For å rengjøre stoffet, tørk forsiktig av hver fold med en fuktig eller tørr klut/duster. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler for vindusrammer/glass, da disse kan komme i direkte eller indirekte kontakt (gjennom kondens) med persiennen. Persiennene er kun egnet for oppvarmede oppholdsrom og ikke for utendørs bruk. Ved utilstrekkelig ventilasjon kan det oppstå vannkondens, og hvis det har oppstått vannskader, dekkes ikke dette av garantien. **FI:** Puhdista kangas pyyhkimällä jokainen laskos varovasti kostealla tai kuivalla liinalla/lakanalla. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita ikkunanpuitteisiin/lasiin, koska ne saattavat joutua suoraan tai epäsuoraan kosketukseen (kondenssiveden kautta) kaihtimen kanssa. Kaihtimet soveltuvat vain lämmitettyihin asuintiloihin, eivätkä ne sovellu ulkokäyttöön. Veden tiivistymistä voi esiintyä, jos ilmanvaihto on riittämätön; jos vesivahinkoja on tapahtunut, ne eivät kuulu takuun piiriin. **EST:** Kanga puhastamiseks pühkige iga volt ettevaatlikult niiske või kuiva lapiga/lapiga. Ärge kasutage aknaraamide/klaasi puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad ruloodega otseselt või kaudselt (kondensatsiooni kaudu) kokku puutuda. Rulood sobivad ainult kütavates eluruumides ja ei sobi kasutamiseks välitingimustes. Ebapiisava ventilatsiooni korral võib tekkida vee kondenseerumine, kui on tekkinud veekahjustus, ei kuulu see garantii alla.